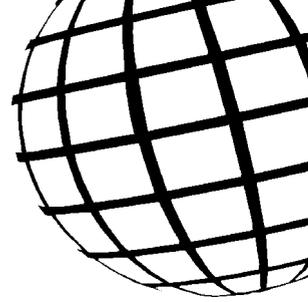


# Diálogo con Akira Sugino



El Profesor Sugino, Ex Embajador del Japón en Chile y actualmente cooperando con el IRI, con el apoyo de la JICA, en carácter de académico visitante, dialogó con Jorge Di Masi, Coordinador del Departamento de Asia y el Pacífico del Instituto.

A continuación transcribimos parte de ese diálogo.

¿Qué perspectivas de evolución del sistema internacional observa Ud. a partir de la militarización de la agenda internacional desde el 11 de septiembre de 2001?

El incidente del 11 de septiembre fue un ataque de tal magnitud que hubiera sido un *casus belli* si el atacante hubiese sido un Estado. Fue un acto criminal dirigido contra ciudadanos inocentes. Por eso es que fue denunciado por todas las naciones del mundo, excepto Irak. Lo que debemos tener en mente es que vivimos en una era en que los terroristas internacionales pueden perpetrar crímenes de magnitud global utilizando moderna tecnología. El mundo estará en un grave peligro si un arma nuclear cae en manos de los terroristas. Es sumamente importante prevenir la proliferación nuclear así como tener las actividades de dichos criminales bajo control.

¿Cómo impacta en Asia Central y en Asia del Este la creciente presencia militar de Estados Unidos en esas regiones?

La presencia militar de Estados Unidos en el Este de Asia no se está incrementando. **La presencia norteamericana en Asia Central estará limitada en términos de tamaño y duración de acuerdo a lo requerido para desen-**

**volver las operaciones contra Al Quaida en Afganistán.** Los nuevos estados independientes de la región sufren de una vulnerabilidad social inherente. La mejor manera de tratar esta situación es hacer que los gobiernos respondan a las expectativas de su pueblo. El gobierno de Estados Unidos ofrece

**L**a presencia norteamericana en Asia Central estará limitada en términos de tamaño y duración de acuerdo a lo requerido para desenvolver las operaciones contra Al Quaida en Afganistán.



becas a un gran número de estudiantes de esa región. Japón está también elevando sus esfuerzos para proveer de recursos humanos y financieros para la promoción de su desarrollo social y económico.

¿Qué rol ha tomado Japón en ésta iniciativa mundial de lucha contra el terrorismo?

F. Zakaria, Editor de la revista Newsweek, escribió que la real causa del violento odio de los Árabes frente a los Estados Unidos radica en la desesperación por la propia declinación

**E**l joven liderazgo Chino es conocido por tener una mirada pragmática de suma positiva en las relaciones entre China y Japón.

No habrá rivalidad por la hegemonía regional en el sentido tradicional del término



de su sociedad. La llamada "modernización", no trajo consigo una democratización política ni siquiera las necesarias reformas sociales para ellos. Su enojo es entonces dirigido hacia los Estados Unidos como un símbolo de "modernización". Los movimientos fundamentalistas islámicos han encontrado aceptación mundial no simplemente por sus ideas religiosas sino tomando en cuenta sus actividades cooperativas que involucran a gente desempleada en servicios sociales amplios como trabajos médicos, provisión de vivienda y asistencia comunitaria. Es obvio, por supuesto, que se necesitan esfuerzos paralelos, tanto militares como no militares, para contener efectivamente las amenazas terroristas.

¿Cómo imagina Ud. El futuro de la disputa de poder en el Este de Asia? En función de esto, ¿veremos en los próximos años una relación de cooperación o de confrontación entre Japón y China Popular?

El comercio intra regional en Asia estaba en sólo un 25% hace veinte años atrás. Ahora, gracias a la liberalización del comercio y las inversiones, se está acercando al 60%. Los viajes de personas también se están incrementando tal como el comercio. Esta relación de creciente interdependencia llevará a las naciones de Asia a estar más cercanas. **El joven liderazgo Chino es conocido por tener una mirada pragmática de suma positiva en**

**las relaciones entre China y Japón. No habrá rivalidad por la hegemonía regional en el sentido tradicional del término, pero sí una saludable competencia entre ambas naciones**

¿Qué postura tiene Japón en el conflicto de la península coreana?

Debido a que los Coreanos son más homogéneos que los Alemanes, la unificación se materializará en un futuro no muy distante. Es el deseo de todas las naciones que se lleve a cabo en forma pacífica. Los Japoneses también tienen la esperanza que una Corea unificada permanezca amiga de Japón. Japón hará todos los esfuerzos no para entorpecer el camino sino para facilitar el proceso

¿Cree Ud. que un ataque de Estados Unidos a Irak podría generar la reacción masiva de grupos radicalizados que operan en el Sudeste de Asia?

Irak no tiene ninguna justificación para desarrollarse nuclearmente, y deberá aceptar las decisiones de las Naciones Unidas. Es indispensable una amplia cooperación mundial para la prevención del terrorismo internacional. Es también importante aislar al terrorismo en el Mundo Islámico. El objetivo de los terroristas es inflamar la animosidad de los pueblos contra Estados Unidos, llevando al "Choque de las Civilizaciones" que predijera Samuel Huntington. Cualquier acción militar causará inevitablemente bajas civiles, provocando antipatía popular, lo cual también servirá para los propósitos de los terroristas. Las acciones militares son un plato mejor servido frío.

¿Cambiando de tema, cuáles son las principales motivaciones para que Japón todavía tenga interés –aunque decreciente– en un continente tan convulsionado como América Latina?

Los intereses Japoneses no están limitados a relaciones bilaterales. La globalización es un proceso irreversible en el Siglo XXI. No sólo el terrorismo internacional, sino también muchos otros temas requieren esfuerzos internacionales a escala global. A fin de promover la cooperación interna-

**L**as dificultades económicas que atormentan a América Latina no disminuye los intereses que Japón tiene en la región sino que los aumenta.



cional, es esencial que todas las regiones disfruten de estabilidad política y desarrollo económico. **Las dificultades económicas que atormentan a América Latina no disminuye los intereses que Japón tiene en la región sino que los aumenta.**

¿Qué acciones está tomando el gobierno de Japón frente a la crisis Argentina?

Será muy importante que Argentina reformule su política económica de modo de prestar atención política a sectores industriales que tienen ventajas comparativas. Las experiencias de la política industrial de Japón, tanto en sus éxitos como en sus fracasos pueden ofrecer cierta guía. El gobierno japonés está realizando un estudio.

En caso de que la economía Argentina se establece, ¿imagina Ud. un mayor interés de los inversores Japoneses en establecer operaciones en esta región para aprovechar las ventajas del mercado amplio que brinda el MERCOSUR? Si la respuesta es afirmativa, ¿en qué áreas?

Han existido tres tipos de inversión externa directa japonesa, de acuerdo a cómo se han ido desarrollando: explotando e importando recursos naturales, produciendo y proveyendo productos a los mercados locales y produciendo y exportando productos al exterior. La falta de proximidad geográfica puede probarse como inhibitorio en algunas de las áreas, pero uno no ve ninguna dificultad en promover inversiones en el campo de la biotecnología, la tecnología ecológica y en la nanotecnología que abrirán nuevo horizontes en el futuro.

Muchas Gracias, Profesor

**H**an existido tres tipos de inversión externa directa japonesa, de acuerdo a cómo se han ido desarrollando: explotando e importando recursos naturales, produciendo y proveyendo productos a los mercados locales y produciendo y exportando productos al exterior.



# Recursos Humanos



Director: Norberto E. Consani  
Secretario académico: Javier Surasky

## Departamentos

América del Norte: Coordinadora: Nora Luzi/Leonardo Balmeda  
Asia y el Pacífico: Coordinadores: Jorge Di Masi/Cecilia Onaha  
Oriente Medio: Coordinadores: Pedro Brieger/Sandra De Rose  
Europa y CEI: Coordinadora: Isabel Cecilia Stanganelli  
Malvinas e Islas del Atlántico Sur: Coordinadora: Elena Baquedano  
Derechos Humanos: Coordinadores: María Isabel Ricciardi/Fabián Salvioli  
Derecho Internacional: Coordinador: Juan Alberto Rial

Medio Ambiente y Desarrollo: Coordinador: Juliana Gonzalez Varela  
Relaciones Económicas Internacionales: Coordinadora: María Susana Tabieres  
Africa: Coordinadora: Gladys Lechini  
América Latina y el Caribe: Coordinadora: Laura Bono  
Historia de las Relaciones Internacionales: Coordinador: Alejandro Simonoff  
Investigaciones: Coordinador: Eduardo Thenon  
Centro de Reflexión en Política Internacional CERPI: Coordinadores: Alejandro Simonoff/Roberto Miranda

## Centros de estudios:

En la actualidad en el ámbito del IRI desarrollan sus actividades cuatro centros de estudios:  
en el Departamento de Asia y el Pacífico:  
Centro de Estudios Coreanos: creado el 20 de mayo de 1995  
Centro de Estudios Chinos: creado el 2 abril de 1996

Centro de Estudios Japoneses: creado el 20 de marzo de 1998  
Centro de Estudios del Sudeste Asiático: creado el 19 de mayo de 2000  
-En el Departamento de América Latina y el Caribe  
Centro Brasil CeBRas: creado el 4 de diciembre de 1997

Secretaría de Relaciones Institucionales: Juan Alberto Rial  
Secretaría de Prensa: Liliana Raies - Silvina Fernandez Cortés  
Secretaría de Traducciones: Magdalena Cruells  
Secretaría Administrativa: María Inés Vazquez, Lorena Gómez  
Asesor Informático: Vladislav Gonulenko  
Bibliotecaria: María Valeria Pagnutti  
Diseño Gráfico: Juana Alvarez Eiras